

2° elk geschil te voorkomen of bij te leggen dat zou kunnen rijzen of gerezen is tussen de inrichtende machten en de personeelsleden van het vrij confessioneel secundair onderwijs;  
 3° aanvullende regels vast te leggen buiten de statutaire bepalingen van het decreet van 1 februari 1993 houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd vrij onderwijs, specifiek voor het confessioneel vrij secundair onderwijs.

**Art. 4.** Er wordt een paritaire commissie voor het vrij confessioneel buitengewoon onderwijs ingesteld, hierna « paritaire commissie voor het buitengewoon onderwijs » genoemd.

De paritaire commissie voor het buitengewoon onderwijs heeft als opdracht :

1° te beraadslagen over de algemene werkvoorwaarden in het vrij confessioneel buitengewoon onderwijs;  
 2° elk geschil te voorkomen of bij te leggen dat zou kunnen rijzen of gerezen is tussen de inrichtende machten en de personeelsleden van het vrij confessioneel buitengewoon onderwijs;  
 3° aanvullende regels vast te leggen buiten de statutaire bepalingen van het decreet van 1 februari 1993 houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd vrij onderwijs, specifiek voor het vrij confessioneel buitengewoon onderwijs.

**Art. 5.** Er wordt een paritaire commissie voor het vrij confessioneel hoger onderwijs ingesteld, hierna « paritaire commissie voor het hoger onderwijs » genoemd.

De paritaire commissie voor het hoger onderwijs heeft als opdracht :

1° te beraadslagen over de algemene werkvoorwaarden in het vrij confessioneel hoger onderwijs;  
 2° elk geschil te voorkomen of bij te leggen dat zou kunnen rijzen of gerezen is tussen de inrichtende machten en de personeelsleden van het vrij confessioneel hoger onderwijs;  
 3° aanvullende regels vast te leggen buiten de statutaire bepalingen van het decreet van 1 februari 1993 houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd vrij onderwijs, specifiek voor het vrij confessioneel hoger onderwijs.

**Art. 6.** Elke paritaire commissie omvat :

1° 11 leden en 11 plaatsvervangers die de inrichtende machten van het confessioneel vrij onderwijs vertegenwoordigen;  
 2° 11 leden en 11 plaatsvervangers die de representatieve organisaties van personeelsleden van het confessioneel onderwijs vertegenwoordigen, aangesloten bij een in de Nationale Arbeidsraad vertegenwoordigde vereniging;

3° een voorzitter en een ondervoorzitter;  
 4° een referendaris;  
 5° een secretaris en een adjunct-secretaris.

**Art. 7.** De leden worden benoemd voor vijf jaar. Hun mandaat neemt een einde :

1° in geval van ontslag;  
 2° wanneer de organisatie die de betrokkene voorgedragen heeft, om zijn vervanging verzoekt;  
 3° in geval van overlijden.

Elk lid dat niet langer van een paritaire commissie deel uitmaakt, wordt binnen de 3 maanden vervangen. De vervanger voleindigt het mandaat van zijn voorganger.

**Art. 8.** De voorzitter van een paritaire commissie geniet een forfaitaire vergoeding van 2000 fr. per vergadering die hij bijwoont, alsook de terugbetaling van zijn reiskosten, overeenstemmend met een vervoerbewijs per spoor in 1e klasse. De leden van een paritaire commissie genieten de terugbetaling van hun reiskosten, overeenstemmend met een vervoerbewijs per spoor in 1e klasse.

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het decreet houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd vrij onderwijs in werking treedt.

Brussel, 18 februari 1993.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

M. LEBRUN

F. 93 — 636 (93 — 344)

27 JUILLET 1992. — Décret fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 33 du 17 février 1993, de la page 3558 à la page 3586 :

1° il y a lieu de lire, dans le texte français, dans le préambule à la page 3558 :

« 1er février 1993. — Décret fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné (1).

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit : ... »  
 au lieu de :

« 27 juillet 1992. — Décret fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné (1).

L'Exécutif de la Communauté française,

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales,

Arrête :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales est chargé de présenter au Conseil de la Communauté française le projet de décret dont la teneur suit : »;

2° in fine, à la page 3572, il y a lieu de lire :

« Bruxelles, le 1er février 1993.

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,  
M. LEBRUN »

au lieu de :

« Bruxelles, le 27 juillet 1992.

Par l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique,  
de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales,

M. LEBRUN »

Dans le texte néerlandais, il y a lieu de lire :

1° dans le préambule, à la page 3572 :

« 1 februari 1993. — Decreet houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd vrij onderwijs (1). »

au lieu de :

« 27 juli 1992. — Decreet houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd vrij onderwijs (1). »;

2° in fine, à la page 3586, il y a lieu de lire :

« Brussel, 1 februari 1993.

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
M. LEBRUN »

au lieu de :

« Brussel, 27 juli 1992.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Jeugdzorg en Internationale Betrekkingen,  
M. LEBRUN »

A la page 3562, dans le texte français uniquement, à l'article 34, § 7, à la fin de la phrase, après : « visée au § 1er », il faut ajouter « , 2° ».

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

N. 93 — 636 (93 — 344)

27 JULI 1992. — Decreet houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd vrij onderwijs. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 33 van 17 februari 1993, van blz. 3558 tot blz. 3586 :

1° gelieve te lezen, in de Franse tekst, in de aanhef, op blz. 3558 :

« 1er février 1993. — Décret fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné (1).

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit : ... »

in plaats van :

« 27 juillet 1992. — Décret fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné (1).

L'Exécutif de la Communauté française,

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales,

Arrête :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales est chargé de présenter au Conseil de la Communauté française le projet de décret dont la teneur suit : »;

2° in fine, op blz. 3572, gelieve te lezen :

« Bruxelles, le 1er février 1993.

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,  
M. LEBRUN »

in plaats van :

« Bruxelles, le 27 juillet 1992.

Par l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique,  
de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales,

M. LEBRUN »

In de Nederlandse tekst, gelieve te lezen :

1° in de aanhef, op blz. 3572 :

« 1 februari 1993. — Decreet houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd vrij onderwijs (1). »

in plaats van :

« 27 juli 1992. -- Decreet houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd vrij onderwijs (1). »;

2° in fine, op blz. 3588, gelieve te lezen :

« Brussel, 1 februari 1993.

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
M. LEBRUN »

in plaats van :

« Brussel, 27 juli 1992.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Jeugdzorg en Internationale Betrekkingen,  
M. LEBRUN »

Op blz. 3562, enkel in de Franse tekst, in artikel 34, § 7, moet men op het einde van de zin na : « visée au § 1er » — « , 2° » bijvoegen.

## AUTRES ARRÊTÉS — ANDERE BESLUITEN

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

#### Administration des Établissements pénitentiaires Personnel. — Nomination

Par arrêté ministériel du 11 février 1993, M. Collette, M., membre amovible de la commission administrative du centre de détention de Saint-Hubert, est nommé vice-président de cette commission.

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

#### Bestuur strafinrichtingen Personeel. — Benoeming

Bij ministerieel besluit van 11 februari 1993 is de heer Collette, M., afzetbaar lid van de bestuurscommissie bij het detentiecentrum te Saint-Hubert, benoemd tot ondervoorzitter van deze commissie.

### MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES, MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL ET MINISTÈRE DES FINANCES

28 JANVIER 1993. — Arrêté royal portant attribution du titre et de l'insigne d'honneur d'or de Lauréat du Travail de Belgique à des membres de comités nationaux ou techniques

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des Insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'Établissement d'utilité publique dénommé « Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert 1<sup>er</sup> — Expositions nationales du Travail »;

Vu l'avis du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Affaires économiques, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le titre de Lauréat du Travail de Belgique, avec insigne d'honneur d'or, est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui ont, pendant plusieurs années, prêté leur collaboration effective et bénévole au sein, soit d'un comité national, soit d'un comité technique, lors de la sélection des candidats, désireux d'obtenir un Insigne d'honneur du Travail :

M. Bavay, Raymond G.J.C., à Beersel;  
M. Cambier, Guy P.A.G., à Linkebeek.

### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN, MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID EN MINISTERIE VAN FINANCIËN

28 JANUARI 1993. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de titel en het gouden erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België aan leden van nationale of technische comités

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der Eretekens van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd « Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I — Nationale Arbeidstentoonstellingen »;

Gelet op het advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Economische Zaken, van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De titel van Laureaat van de Arbeid van België, met gouden erekenteken, wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen wegens hun jarenlange effectieve en belangeloze medewerking verleend in de schoot, hetzij van een nationaal comité, hetzij van een technisch comité, ter gelegenheid van de selectie der kandidaten voor het bekomen van een Eretekens van de Arbeid :

de heer Bavay, Raymond G.J.C., te Beersel;  
de heer Cambier, Guy P.A.G., te Linkebeek.